Weihnachten 2015 Ausgabe 121

www.cdu-stockelsdorf.de

CONTACT

NEUES AUS

Arfrade · Curau · Dissau · Eckhorst
Horsdorf · Klein Parin · Krumbeck · Malkendorf
Obernwohlde · Pohnsdorf · Stockelsdorf

EINLADUNG ZUM 5. WEIHNACHTS-DORF

5./6. Dezember

FLÜCHTLINGS-BETREUUNG

in Stockelsdorf

WALD-ERLEBNISTAG

für Schüler aus Stockelsdorf und Bad Schwartau

"DIE KÄLTE DER WELT VERMAG NICHTS GEGEN DIE WÄRME EINES HERZENS AUSZURICHTEN."

DIE CDU-STOCKELSDORF UND ALLE INSERENTEN WÜNSCHEN IHNEN EINE BESINNLICHE WEIHNACHTSZEIT UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR.

HEIKO MUUSS GmbH
DACHDECKERMEISTER
Dach-, Wand- und
Abdichtungstechnik
Bauklempnerei
Albert-Einstein-Straße · 23617 Stockelsdorf
☎ 04 51/498 85 88

BROMUNDS HAUS
DER FEIERN UND EVENTS
Taufe · Kommunion · Konfirmation
Hochzeiten · Geburtstage · Jubiläen
Trauerfeiern · Weihnachtsfeiern
KONTAKT
Curauer Dorfstraße 2
23617 Curau-Stockelsdorf
Telefon: 0177 345 96 09
Email: mabromund@aol.com

Tiefbau • Abbruch • Baustoffe • Astbestsanierung
Holzkampweg 5 • 23556 Lübeck
scheel
Tel. 04 51 - 49 22 11 • www.scheel-erdbau.de

IMPRESSUM

CDU-CONTACT 121, Weihnachten 2015
Herausgeber: CDU-Stockelsdorf
Auflage: 10.000
Redaktion und Anzeigen:
Jörg Troike (verantwortlich)
Narzissenweg 4, Stockelsdorf
Tel.: (0451) 49 55 24, Fax: 498 25 14
E-Mail: joerg.troike@cdunet.de

EINLADUNG ZUM 5. WEIHNACHTSDORF

Seit es den neu gestalteten Kirchenvorplatz gibt, gibt es auch das Stockelsdorfer Weihnachtsdorf. Die Idee ist im August 2011 in einem Gespräch zwischen der Bürgermeisterin und der Vorsitzenden des Gemeinnützigen Bürgervereins auf einer Veranstaltung der Feuerwehr Mori mehr oder weniger zufällig entstanden. Es sollte eine kleine, gemütliche Veranstaltung werden, die bewusst auf große kommerzielle Teilnehmer verzichtet.
Die Premiere war eine große logistische Herausforderung für die Veranstalter, so gab es zum Beispiel im Jahr 2011 keine Hütten mehr zu mieten. Dank technischer und handwerklicher Unterstützung durch die Tischlerei Matthusen und finanzieller Unterstützung durch Stockelsdorfer Sponsoren konnten rechtzeitig zum ersten Weihnachtsdorf Hütten angefertigt werden.
Auch in diesem Jahr laden der „Gemeinnützige Bürgerverein Stockelsdorf“ und die Gemeinde Stockelsdorf als Veranstalter wieder zu unserem kleinen gemütlichen Weihnachtsdorf rund um den Kirchenvorplatz ein.
Dieses Weihnachtsdorf wird, wie in der Vergangenheit, hauptsächlich von Vereinen und Verbänden, sowie vielen Ehrenamtlichen ausgerichtet.
Geöffnet hat das Weihnachtsdorf am Sonnabend, dem 5. Dezember 2015, von 11 bis 22 Uhr und am Sonntag, dem 6. Dezember, von 11 bis 18 Uhr.
Auch in diesem Jahr gibt es wieder einen guten Mix zwischen Verköstigung, Handwerk, Spaß und Spiel. Wie immer liegen uns die kleinsten Besucher besonders am Herzen, und diesmal gibt es ein kleines Kinderkarussell genau neben dem Kinderzelt, in dem mit Unterstützung der Kirche, des Bürgervereins und des Jugend-Rot-Kreuzes gebastelt, gemalt und geschminkt werden kann. Außerdem wird verschiedenes Kinderspielzeug zu günstigen Preisen verkauft.
Selbstverständlich ist auch an beiden Tagen der Weihnachtsmann für einige Stunden zu Besuch, und auch Frau Holle lässt es am Sonnabend wieder schneien. Für die großen Besucher gibt es Glühwein, Bratwurst, deftige Eintöpfe und vieles mehr.

Schinken-Nissen
Familienbetrieb in dritter Generation. Seit 1959

Schinken und andere Köstlichkeiten
Die ganze Welt des Schinkens,
Holsteiner Katenschinken in vier Geschmacksrichtungen,
Mettwurst- und Salamispezialitäten in unübertroffener Auswahl,
über 280 Käsesorten, Premium-Salate, Gourmet-Biofleisch

Öffnungszeiten: Do. 13-18 Uhr ▪ Fr. 8-18 Uhr ▪ Sa. 8-12 Uhr
Ahrensböker Str. 122 ▪ Stockelsdorf ▪ Tel.: 04 51 / 4 90 05-0 ▪ www.schinken-nissen.de

Möglich ist unser Weihnachtsdorf infolge der Unterstützung durch Stockelsdorfer Unternehmen, Vereine und Institutionen und viele freiwillige Helfer. Zu nennen sind besonders die Firma EP:Scheel, die wie jedes Jahr die Beschallung kostenlos übernimmt, die Firma Brandschutz Spahn, die uns die benötigten Feuerlöscher zur Verfügung stellt und die Elektrofirma Gotthardt, die unser Dorf mit Strom versorgt. Wir danken diesen Firmen wie auch unseren Gemeindewerken, die uns nicht nur finanziell unterstützen, sondern auch die Wasseranschlüsse zur Verfügung stellen. Mit Sachspenden unterstützen uns „Aroma“ – Famila – Sky und die Schwartauer Werke, damit der Weihnachtsmann auch Süßigkeiten an die Kleinen zu verteilen hat. Weitere Unterstützung erhalten wir vom Restaurant Herrenhaus, der Sparkasse Holstein, der Planenmacherei Bentfeldt und der Goldschmiede Krieglstein, bei der auch unsere Frau Holle arbeitet.
Nicht zu vergessen ist die Gemeindeverwaltung, die durch ihre unbürokratische Unterstützung und tatkräftige Hilfe (z.B. auch durch den Bauhof)

Partner der Landespolizei Schleswig-Holstein

Schutz gehört in kompetente Hände

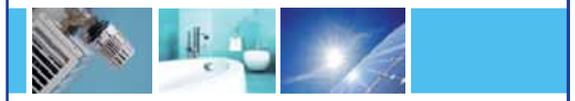
Sicherheitsdienstleistungen für den Privat- und Geschäftskunden

- Risikoanalyse mit Planung und Projektierung
- Alarmaufschaltung auf Notruf- und Serviceleitstelle
- Alarmverfolgung
- Funkstreifendienst
- Werkschutzdienst
- Veranstaltungsdienst
- Baubewachung
- Notdiensttelefon
- Hausmeisterdienste

111 Jahre

Lübecker Wachunternehmen
Dr. Kurt Kleinfeldt GmbH

Herrendamm 43 · 23556 Lübeck · Tel.: 0451-48 445-0
www.luebecker-wachunternehmen.de
vertrieb@luebecker-wachunternehmen.de



HÖFT GMBH
seit 1825

Heizung · Sanitär · regenerative Energien

Lübecker Straße 37
23623 Ahrensbök

Tel. 0 45 25 / 64 200 71
Fax 0 45 25 / 64 200 72
Mobil 0160 / 96 60 15 63

info@hoeft-ahrensboek.de

www.hoeft-ahrensboek.de

NEU! Modernisiert und renoviert

Neuester Stand der Technik • Energiesparende Geräte
Sehr gute Waschqualität • Kurze Trockenzeit

Eine rundum saubere Sache...

Waschcenter & Reinigung

Inhaber Remdeus-Egbert Leonhardt

Lohstraße 133
in Stockelsdorf
Tel. 0451 / 2 59 57

2x in Stodo

Reinigung bei Famila Ravensbusch

Sie denken, Sie kennen Hyundai? Wir bringen Sie auf neue Gedanken.

Autohaus am Funkturm Inh. Frank Famulla e.K.
23617 Stockelsdorf
Otto-Hahn-Str. 5
Tel 0451-4988623
www.mein-hyundai.de

HYUNDAI
NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

5 JAHRE GARANTIE OHNE KILOMETERBEGRENZUNG*

* 5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung und 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst. 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietwagen gelten Sonderregelungen.

dazu beiträgt, dass auch genehmigungsrechtlich alles korrekt abläuft. Die Stockelsdorfer Feuerwehr ist ebenfalls eingebunden und hilft beim Aufstellen und Dekorieren des Tannenbaums, sowie bei der Beleuchtung.
Ein ganz besonderer Dank geht aber in diesem Jahr an die Firma Mandelkau aus Bad Schwartau, die uns ein Kinderkarussell kostenfrei zur Verfügung stellt. Es war ein lang gehegter Wunsch des Bürgervereins, den wir bislang leider nie umsetzen konnten, doch nun ist er Wirklichkeit geworden. Auf diesem Karussell, das von vier Firmen liebevoll restauriert wurde, werden die Kinder kostenfrei ihre Runden drehen können. Wie Sie lesen konnten: Ein Besuch lohnt sich. Bestimmt finden Sie auch das eine oder andere Weihnachtsgeschenk, die Auswahl an Gewerken ist groß.
Bringen Sie Zeit, Appetit, Durst und gute Laune mit. Wir freuen uns auf viele Besucher, ob große oder kleine. Verbringen Sie einfach ein paar vorweihnachtliche Stunden in unserem Weihnachtsdorf.

Viele Grüße
Ihr „Gemeinnütziger Bürgerverein Stockelsdorf von 1977 e. V.“

Küchen die begeistern!

Voll-Service, der keine Wünsche offen lässt.

ÜBER 40 JAHRE SCHÖPPICH
ZUHAUSE BEI KÜCHENTREFF

Küchen Treff ...hat Ihre Küche!

Schöppich

Bad Schwartau · Gewerbegebiet Langenfelde 2-4
Fon 0451 - 280 880 · www.schoeppich.de

GEMEINSAM IN DER FLÜCHTLINGSBETREUUNG

GEMEINDE STOCKELSDORF UND DER „ARBEITSKREIS WILLKOMMENSKULTUR“

Die Gemeinde Stockelsdorf gehört zu den Gemeinden, die es bisher geschafft haben, die Aufgaben am besten zu meistern und das „Chaos“ zu kontrollieren, allerdings mit enormem auch personellem und ehrenamtlichem Aufwand. Mit 174 Asylbewerbern sind Mitte November bereits 50% des Aufnahmesolls erreicht. Was aber besonders bitter ist: Von Bundes- und Landespolitik sind Mitte November die ersten Unterstützungen in Stockelsdorf angekommen. Es ist schon wirklich empörend, dass die letzten in der Finanzkette immer das Nachsehen haben. Der Verwaltung, an der Spitze mit unserer Bürgermeisterin Brigitte Rahlf-Behrmann, gebührt ein riesiges Lob für den bisherigen unermüdlichen und aufwändigen Einsatz an der Basis.

Planen Sie
gemeinsam mit uns
Ihr Wohlfühlbad.

Alle Infos unter
www.paasch-heizung.de

P A A S C H
Heizung – Sanitär – Whirlpoolanlagen

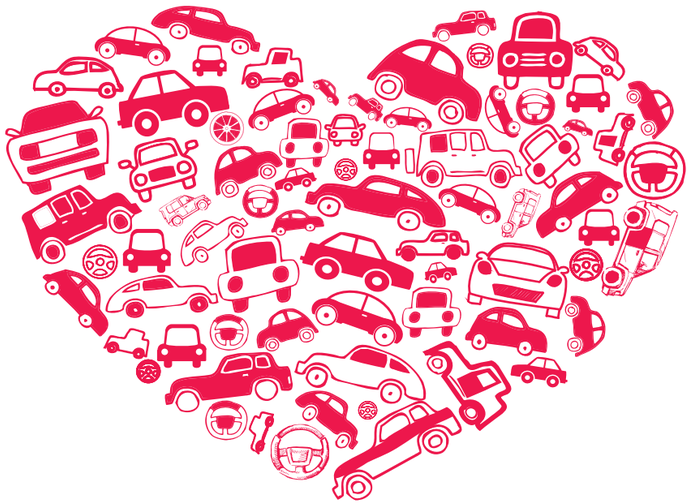
- **Badgestaltung**
- **Heizungsanlagen**
- **Wärmepumpen**
- **Solar**
- **Heizungswartung**
- **Notdienst**

Georg-Ohm-Straße 20
23617 Stockelsdorf
Tel.: 0451 203 56 38
Fax: 0451 203 57 91
Mail: post.paasch@t-online.de

Villeroy & Boch 1748

bp BadPartner

30 Jahre
Dachdeckermeister
Waldemar Pilarczyk
Meisterhaft
Bauklempnerei · Fassadenverkleidung · Flachdachsanierung
Erker- u. Dachbodenausbau · Überdachungen · Wintergärten · Solaranlagen
Albert-Einstein-Straße 54 · 23617 Stockelsdorf
Tel. 04 51/49 38 94 · Fax 4 99 13 36 · Mobil 01 71/3 39 38 94 · E-Mail: wpilarczyk@t-online.de



Ihre Sicherheit liegt uns am Herzen.
Mecklenburgische Autoversicherung

Gute Beratung und bester Service sind uns wichtig.
Deshalb sind wir nicht nur im Schadenfall für unsere Autokunden da.
Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gern.

Geschäftsstelle
JÜRGEN HERRICH,
CHRISTIAN HERING &
ANDRÉ KLUGMANN
Schwartauer Allee 43 · 23554 Lübeck
Telefon 0451 82203

Bezirks-Generalvertretung
THOMAS REISS
Fackenburger Allee 30
23554 Lübeck
Telefon 0451 8711111

Generalvertretung
RALPH PAICK
Kleiner Schiefberg 6 g
23554 Lübeck
Telefon 0451 407516

Generalvertretung
ANGELIKA SCHMIDT
Lübecker Straße 38
23611 Bad Schwartau
Telefon 0451 283545

Generalvertretung
BJÖRN EGGERT
Segeberger Straße 46
23617 Stockelsdorf
Telefon 0451 88193104

Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

Gespräche, Verhandlungen, gute Worte und vertrauensbildende Maßnahmen haben letztlich dafür gesorgt, dass momentan schon über 50 Privatwohnungen überall in Stockelsdorf von Vermietern zur Verfügung gestellt wurden. Die Bürgermeisterin ist in vielen Fällen bei den Verhandlungen persönlich mit vor Ort und zeigt damit die Bedeutung und Wertschätzung der gesamten Betreuungsarbeit. Die Informationen werden rechtzeitig und umfassend gegeben und die letzte Infoveranstaltung im Rathaus wurde von über 200 Stockelsdorfer Bürgerinnen und Bürgern besucht. Der Zuspruch und das Verständnis aus der Bevölkerung waren sehr groß, es wurden aber auch die Bedenken und Befürchtungen angehört und ernst genommen.
Die Arbeit der Verwaltung wird begleitet und unterstützt vom Arbeitskreis Willkommenskultur unter der Leitung der Asylbegleiterin Beatrice Walker. Zurzeit und ständig wachsend arbeiten im internen Arbeitskreis 16 Personen, die partei-, vereins-, und verbandsübergreifend ehrenamtlich und engagiert tätig sind. „Interner Arbeitskreis“ deshalb, weil alle dem Ortsverband des DRK Stockelsdorf beigetreten sind, um Trägerschafts- und Versicherungsfragen Genüge zu leisten. Zum erweiterten Arbeitskreis gehört dann noch die Stockelsdorfer Kirche, die ihr personelles, finanzielles und räumliches „know how“ zur Verfügung stellt und mit Pastorin Almuth Jürgensen eine kompetente und empathische Vertreterin hat.
Der Arbeitskreis hat sich bereits im Februar 2014 gegründet und trifft sich monatlich, jetzt auch im Hause des DRK Stockelsdorf. Die Arbeit ist vielfältig und individuell und wird über Beatrice Walker auch mit der Gemeinde Stockelsdorf koordiniert. Es geht um persönliche Betreuung der Flüchtlinge nach ihrer Ankunft und nach Abwicklung aller Formalitäten, es geht um erste Hilfen bei Einkäufen, beim Erläutern von allgemeinen Stockelsdorfer Strukturen, ums Einpacken ihrer gesamten Habe und um das Bringen in ihre neue Unterkunft bzw. Wohnung. Es geht um das Vorstellen bei den direkten Nachbarn, um Suche nach adäquaten und persönlichen Paten und eigentlich um das menschenwürdige Ankommen in einem fremden Land, deren Sprache und Kultur man noch nicht versteht. Weiter geht es mit Sprachkursen, Organisation und sammeln von gebrauchten oder neuen Kleidungsstücken, sammeln, reparieren und verteilen von gebrauchten Fahrrädern, Unterstützung bei der Suche von sportlichen Aktivitäten und vieles mehr. Alle zwei Monate werden gemeinsam mit der Stockelsdorfer Kirche im Kirchengemeindezentrum Begegnungsabende organisiert, wo Stockelsdorferinnen und Stockelsdorfer zusammen mit den Asylbewerbern einfach nur Würfelspiele, Mühle, Dame, Schach, Halma, Mikado, oder Mensch ärgere dich nicht spielen. Hier ist es noch leichter, sich in der persönlichen Begegnung einen Eindruck zu verschaffen und eine mögliche Patenschaft in Erwägung zu ziehen. Der Arbeitskreis organisiert dann auch Essen, Trinken und Betreuung der Kinder. Beim letzten Treffen im September waren über 80 Stockelsdorfer und Asylbewerber dabei. Ein war ein hoffnungsfroher Anfang, aber eben erst ein Anfang, der der ständigen weiteren „Pflege“ bedarf.

Manfred Beckmann
Mitglied des Arbeitskreises Willkommenskultur

HEISSESTER NOVEMBER SEIT 1761

STOCKELSDORF BRINGT DIE ENTWICKLUNG EINES INTEGRIERTEN KLIMASCHUTZKONZEPTES MIT DER KONSTITUIERENDEN SITZUNG DER PROJEKTLENKUNGSGRUPPE UND DEM AUFTAKT ZU EINER ÖFFENTLICHEN VERANSTALTUNGSREIHE AUF DEN WEG.

„Heißester November seit 1761“, so lauteten die Schlagzeilen, als dieser Bericht Mitte November entstand. Dem globalen Klimawandel durch lokales Handeln zu begegnen, war Antrieb, als bereits vor knapp zwei Jahren, im Februar 2013, durch einen gemeinsamen Antrag von Bündnis 90/Die Grünen und der CDU-Fraktion die Weichen für ein kommunales Klimaschutzkonzept in der Gemeinde Stockelsdorf gestellt wurden. In der Folge wurden die Rahmenbedingungen für ein kommunales Klimaschutzkonzept, die zu erwartenden Kosten, aber auch mögliche Fördermittel erörtert. So vorbereitet war der Plan gefasst, zunächst mit Hilfe eines Beratungsbüros ein Klimaschutzkonzept für die Gemeinde zu entwickeln und anschließend die nachhaltige Umsetzung mit einem Klimaschutzmanagement voran zu bringen. Dabei ist die Einhaltung dieser drei Stufen Beratung – Klimaschutzkonzept – Klimaschutzmanagement nicht nur inhaltlich sinnvoll, sondern auch Grundlage für die stufenweise Förderung durch Bundesmittel. Dass Klimaschutz auch Einsparpotentiale aufzeigen kann, wurde bereits bei einer öffentlichen Veranstaltung deutlich, in der das Beratungsbüro Wortmann mit einem Einsparpotential von jährlich 25.000 € überraschte (LN 12.2.2015: „Klima Experte: Stockelsdorf kann jährlich 25.000 Euro sparen“).
Am 7. Oktober 2015 fand unter Moderation des Beratungsbüros „Wortmann Energie“ die erste Sitzung der Projektlenkungsgruppe Klimaschutz statt, mit der die Phase der Erstellung eines Klimaschutzkonzeptes eingeläutet wurde. Neben Vertretern der Verwaltung waren der Einladung Vertreter der Gemeindewerke Stockelsdorf, der Wohnungswirtschaft, der IGSU, der Siedlergemeinschaft und ein Unternehmen aus dem Bereich Erneuerbare Energien gefolgt. Von den politischen Parteien waren lediglich Vertreter der Fraktionen der CDU und von Bündnis 90/Die Grünen anwesend, die ja auch diesen Prozess initiiert hatten.

GÄRTNEREI PLEHN
BLUMEN
SIND DAS LÄCHELN DER NATUR
Dorfstraße 40a
23617 Stockelsdorf
Tel. 0451 491346
Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 8–18 Uhr
Sa 8–16 Uhr, So 10–12 Uhr

FRANK PLEHN
GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU
Pflaster- & Baggerarbeiten · Baum- & Gartenpflege · Gartenneuanlage
Dorfstraße 40a · 23617 Stockelsdorf · Tel. 0170 52 45 215

Notdienst 0171-26 55 034
Unsere Leistungen:
Möbel • Innenbau · Fenster • Türen • Treppen
Zuschnitt • Service • Tischlernotdienst!
Die Tischlerei
www.die-tischlerei-matthusen.eu
Rudolf-Diesel-Straße 1
23617 Stockelsdorf
Tel. 04 51-30 28 88
Fax 04 51-30 71 71 4

· SCHÜCO Fassaden, Fenster und Türen
· Edelstahl-Bauelemente
· Bauschlosserarbeiten
Max-Planck-Straße 8, 23617 Stockelsdorf
Telefon 0451 70793-0, Fax 0451 78298
info@metallbau-falbe.de
www.metallbau-falbe.de
METALLBAU FALBE

Geburt – Leben – Tod. Jeder Teil des Lebens
verdient Liebe, Würde und Respekt.
Ob Erd- oder Feuerbestattungen, im Friedwald, auf See oder anonym –
Wir informieren Sie kompetent und umfassend und stehen Ihnen zur Seite.
Telefon 0451-
79 81 00
Wir sind
Tag & Nacht
für Sie erreichbar.
Balauerfohr 9
23552 Lübeck
www.schaefer-co.de
schäfer&co
Bestattungsgesellschaft

Themen waren neben dem weiteren Projektablauf, die Ideen für öffentliche Veranstaltungen sowie Überlegungen zu weiteren Teilnehmern, die für das Stockelsdorfer Klimaschutzkonzept besondere Bedeutung haben könnten. Das in der Gruppe entwickelte Logo fand bereits in der Einladung zur öffentlichen Auftaktveranstaltung am 19. November Verwendung. Bei dieser sollten das Meinungsbild, Anregungen und erste Ideen von Stockelsdorfer Bürgerinnen und Bürgern eingefangen werden. Weitere Veranstaltungen mit Schwerpunkten zu privaten Haushalten, Betrieben, Bildung und Verkehr werden im kommenden Jahr folgen. Innerhalb der Projektlenkungsgruppe geht es jetzt mit der Aufnahme der IST-Situation in Stockelsdorf z.B. durch Erstellung von Energie- und CO_2-Bilanzen und der Identifikation erster Verbesserungspotentiale und der Aufstellung eines Maßnahmenkatalogs weiter. Über die Entwicklung und Umsetzung des Klimaschutzkonzeptes wird auch in den nächsten Ausgaben der CDU-Broschüre CONTACT berichtet.

Frank Matthiesen,
CDU-Gemeindevertreter

Lübbers Apotheke
am Rathausmarkt
Rathausmarkt 2b
23617 Stockelsdorf
Tel.: 04 51/49 88 500
Lübbers Apotheke
im MediCo
Segeberger Straße 16-22
23617 Stockelsdorf
Tel.: 04 51/88 058 058
Kostenloser Lieferservice
wir sind... schon unterwegs!
schnell, zuverlässig, persönlich
✆ 0451 / 49 88 500 oder
✆ 0451 / 88 058 058
Liefergebiet: Stockelsdorf und Umland,
Bad Schwartau, Ratekau, Sereetz, Lübeck

Gemeindewerke Stockelsdorf
GAS | WASSER | STROM
Sicher!
Vor Ort!
Alles aus einer Hand!

Gas, Wasser und jetzt auch Strom zu attraktiven Preisen!
Haben Sie Fragen – wir beraten Sie gern!
Telefon 0451 / 49 00 4-0

EB Garten- und Landschaftsbau
Ekhard Bruhn
Inhaber Hans-Walter Bruhn
Garten-Neuanlagen
Beratung und Gartenpflege
Obstbaumschnitt
Kompostierung
Buschwerk-entsorgung
Zaunarbeiten
Holzarbeiten
Stein- und Plattenarbeiten
Annahme von Gartenabfällen
Radlader- und Baggerarbeiten
Segeberger Str. 100 · 23617 Stockelsdorf · Tel. 04 51 / 49 14 74 · Fax 04 51 / 4 99 24 33

Gemüsehof Röpcke
Stockelsdorf / Eckhorst
Dorfstraße 2 b
Tel. 04 51 / 498 86 46
Verkauf auf dem Schinken-Nissen-Parkplatz
Do. von 13 - 18 Uhr · Fr. von 8 - 18 Uhr · Sa. von 8 - 12 Uhr

☎ 0451 – 50 44 101
TAXI - Service Stockelsdorf
Inh. Christine Neumann
Kranken- und Einkaufsfahrten · Tiertransporte · Lotsentouren · Flughafentransfer
Unser Personal ist serviceorientiert und rund um die Uhr für Sie da!
Wir erledigen Ihre Einkäufe oder gehen mit Ihnen einkaufen.

AL ANDREAS LERCHE
MIETSERVICE | REPARATUR | VERKAUF
Metallbau | Schlosserei | Baumaschinen
Bahndamm 10
23617 Stockelsdorf
Telefon 0451.4993191
Telefax 0451.4993877
www.al-metallbau.net · lercheal@t-online.de

Fenster · Türen · Markisen · Rollladen
Wintergärten · Wintergarten-Beschattungen unter Glas
Terrassenüberdachung · Garagenrolltore
Reparaturarbeiten
KOWOL
Markisen + Rollladen GmbH
Stockelsdorf · Ahrensböker Str. 76 a
☎ (0451) 49 20 18-19
Fax: (0451) 499 28 01
E-Mail: kowol-gmbh@arcor.de

H. Molzahn – Automobile
Mercedes
Gebraucht- und Jahreswagen
Krempelsdorfer Allee 37
23556 Lübeck
☎ 0451 / 49 64 10
+ 0171 / 43 49 422
Fax 0451 / 49 40 15

EB
Fliesen-Tenne
Große Auswahl an Wand- & Bodenfliesen mit persönlicher Beratung vom Fliesenlegermeister
Mo.-Fr. 17.00-19.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr
Aktuelle Angebote finden Sie unter: www.fliesen-tenne.de
Dorfstr. 20, 23617 Eckhorst · Tel. (04 51) 49 52 87

RANI
RAUMAUSSTATTUNG
- Individuelle Gardinendekorationen
- effektiver Sonnen-, Insekten- & Pollenschutz
- hochwertige Polsterarbeiten
- Fenster & Türen für Alt- & Neubau
- Möbel & Interieur

Alt Rensefeld 47 a
23611 Bad Schwartau
Telefon 0451/ 399 57 57
www.raumausstattung-rani.de

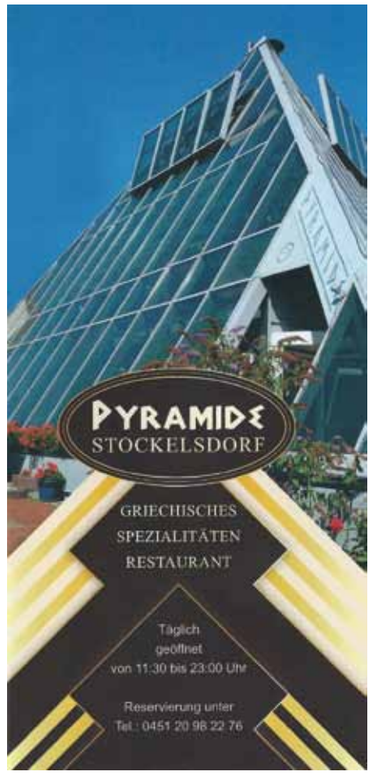
Elektro-Kayser
Inh. Rainer Kayser
23617 Stockelsdorf-Arfrade
Hauptstraße 27
Telefon (0 45 06) 3 37
Seit über 30 Jahren!
• Licht- und Kraftanlagen
• Haushaltsgeräte
• E-Heizungen

Fliesenarbeiten
Bad-Sanierung
Bauausführung
HW
Henning Wilcken
Malkendorfer Weg 8a
23617 Curau
Tel. 04505 594211
Fax 04505 594212
Mobil 0172 6240684

WALDERLEBNISTAG IM RIESEBUSCH FÜR GRUNDSCHÜLER AUS STOCKELSDORF UND BAD SCHWARTAU

Der Dissauer Landwirt und passionierte Jäger Jürgen Meyer erklärt den Schülern das richtige Verhalten im Wald. Die Schüler haben die Möglichkeit, vom Hochsitz aus in den Wald zu schauen.

Der Walderlebnistag wurde von der Kreisjägerschaft Eutin vor mehr als zehn Jahren für die südlichen Gemeinden des Kreises Ostholstein ins Leben gerufen. Die Hegeringe aus Stockelsdorf und Bad Schwartau haben sich die Aufgabe gestellt, den Viertklässlern der Grundschulen aus Bad Schwartau, Stockelsdorf und Sereetz die Bereiche Flora und Fauna rund um unsere heimischen Wälder näher zu bringen.
Seitdem kümmern sich Mitglieder der beiden Hegeringe, Imker, Angler, Förster, Nabu, Lehrer und die VHS Bad Schwartau ehrenamtlich darum, Schüler an den unterschiedlichsten Stationen im Riesebusch in die Geheimnisse der Natur einzuweihen.
Am 10. September war es wieder so weit. Etwa 200 Schüler stürmten den Riesebusch. Jeder Klasse wurde ein ortskundiger Begleiter an die Seite gestellt und man begann, die aufgebauten Stationen nacheinander abzulaufen. Es wurde Wissenswertes über die Produktion von Honig durch die Bienen vermittelt, und die ersten Fertigkeiten im Umgang mit einer Angelrute konnten erlernt werden. Tierpräparate wurden bestaunt, und der Blick vom Hochsitz war genauso spannend, wie die erfolgreiche Arbeit eines Jagdhundes bei der Suche nach einer Ente. Die Erläuterungen über die heimischen Wildarten wie Hirsch und Rehwild, Hase und Kaninchen wurden mit Interesse verfolgt. Die Kinder stellten fest, dass das zielgenaue Werfen mit Kiefernzapfen schwieriger war als sie dachten, und dass die meisten Tiere in ihrem Sprungvermögen den Menschen weit voraus sind. Viel zu schnell verging für die Kinder dieser Vormittag. Bei einer Grillwurst und kalten Getränken ging dieser kurzweilige Unterrichtsvormittag am Lagerfeuer zu Ende.
Unser Dank gilt den vielen ehrenamtlichen Helfern und den Sponsoren, die in jedem Jahr wieder bereit sind, diese Veranstaltung mit großzügigen



Sachspenden zu unterstützen. Hier möchten wir uns bei folgenden Spendern recht herzlich bedanken:
Famila Stockelsdorf, Famila Sereetz, Bäckerei Zippendorf, Edeka Martens, Gärtnerei Rahlf, Schleswig-Holsteinische Landesforsten und Jörn Jahncke.

Wir freuen uns auf den Walderlebnistag 2016.

Mit Waidmannsheil,
Hartmut Hamerich

Herzlich willkommen
in unserer kleinen Filiale!
Belegte Brötchen &
Kaffeespezialitäten
Mathias Ronneberger
Dorfstraße 40a
23617 Stockelsdorf

Hörgeräte sind heute klein, unauffällig, ja fast schon unsichtbar und leistungsstark. Es gibt sie in den verschiedensten Formen und Farben. Für jeden ist etwas dabei! Bild: Phonak

WENN DAS GEHÖR NACHLÄSST

„WARUM NUSCHELST DU EIGENTLICH SO?“

„Ein Hörgerät? Ich doch nicht. Ich bin doch noch viel zu jung! So denken viele Menschen“, erzählt Felix Schmelzer. Der Hörgeräteakustikermeister führt in der Ahrensböker Straße 34 in Stockelsdorf sowie in Glinde die Fachgeschäfte „Hörgeräte Schmelzer“ und weiß aus seiner langjährigen Berufserfahrung, dass viele Menschen Hörprobleme nicht wahrhaben wollen und das Problem vor sich her schieben. Fakt ist aber, dass etwa 15 bis 20 Millionen Deutsche unter einer Hörminderung leiden. Ein Grund für das Verdrängen der verminderten Hörfähigkeit ist oft Angst: Hörverlust, was heißt das überhaupt? Und wie wirkt sich das auf mein Leben aus? Wann muss ich handeln? Bin ich jetzt alt?

EIN SCHLEICHENDER PROZESS

Eine Hörminderung ist in der Regel eine Alterserscheinung, die oft durch äußere Einwirkungen wie Stress oder Lärm auf der Arbeit beschleunigt wird. Meistens verläuft der Prozess über Jahre schleichend und fällt zunächst kaum auf. „Jeder fragt ja mal nach. Sätze wie ‚Warum nuschelst du eigentlich so‘ oder ‚Guck mich doch mal an, wenn du mit mir sprichst‘ verwenden Menschen oft, wenn sie andere nicht mehr so gut verstehen können“, weiß Felix Schmelzer. Wird die Hörminderung rechtzeitig erkannt und behandelt, können die Betroffenen auch mit zunehmender Hörschädigung ganz normal weiter hören. Wird hingegen nichts unternommen, sind die Folgen größer, als viele wissen: Da das viele Nachfragen nervt, werden Menschen mit einer Hörminderung zunehmend unsicherer und ziehen sich – oft ohne es selbst zu merken – immer weiter aus dem sozialen Umfeld zurück. Man meidet größere Runden. Freunde und Familienmitglieder missverstehen die falsche oder fehlende Antwort oft als Desinteresse oder Dummheit. „Auch der Zusammenhang mit Demenz ist bewiesen. Schlechter hören heißt erhöhtes Demenzrisiko. Das haben Studien ergeben“, erklärt der Akustikfachmann. Entgegen der allgemeinen Vorurteile, Hörgeräte würden alt machen, sei genau das Gegenteil der Fall: Denn sie trainieren das Gehirn, halten uns fit und wir bleiben länger jung.

»DIE BETROFFENEN: MIT 60 JEDER DRITTE, MIT 70 JEDER ZWEITE UND MIT 80 FAST JEDER...«

„Haben Sie Hörprobleme oder kennen Sie jemanden aus Ihrem Familien- oder Freundeskreis, der welche hat? Zögern Sie nicht lange und kommen Sie uns besuchen. Wir analysieren Ihr Hörvermögen und bei Bedarf beraten wir Sie individuell und unverbindlich bei der Wahl des richtigen Hörsystems. Dieser erste Schritt ist bei uns selbstverständlich kostenlos.“
Felix Schmelzer, Hörgeräteakustikermeister

Kostenloser Hörtest
BEI SCHMELZER HÖRSYSTEME

Von entscheidender Bedeutung ist die Prophylaxe. Wenn Sie merken, dass Sie schlechter hören, öfter nachfragen oder die TV-Fernbedienung immer lauter stellen müssen, sollten Sie umgehend einen Hörtest machen lassen. Bei Hörsysteme Schmelzer sind Hörtests kostenlos. Menschen über 55 Jahren sollten regelmäßig alle zwei Jahre zum Hörtest gehen. Sollte es Auffälligkeiten geben, kann man sofort reagieren und sich umfassend beraten lassen.

Wunschtermin unter
Tel.: 0451 88051595

Schmelzer Hörsysteme
Ahrensböker Straße 34-36
23617 Stockelsdorf
Tel.: 0451 88051595
Öffnungszeiten:
Mo - Fr. 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr
Samstag nach Vereinbarung

BESSER HÖREN MIT SYSTEM

Die Experten von Hörsysteme Schmelzer begleiten Sie mit Hilfe modernster Technik und hoher Fachkompetenz auf dem Weg zum guten Hören. In angenehmer Atmosphäre wird in dem Fachgeschäft in Stockelsdorf kostenlos und unverbindlich Ihre Hörwelt analysiert. Sollte diese Bedarfsanalyse eine Beeinträchtigung Ihrer Hörfähigkeit ergeben, erhalten Sie eine umfassende und individuelle Beratung, die auf Ihre (Hör-) Bedürfnisse abgestimmt ist. Sie haben die Möglichkeit, verschiedene Hörsysteme unverbindlich zu Hause zu testen, bevor Sie sich für das Gerät entscheiden, das Ihren Wünschen und Anforderungen entspricht – und Ihnen wieder zu mehr Lebenqualität verhilft.

EINBRUCHSCHUTZ
24 Stunden Notdienst
WST
WALTERS SICHERHEITS TECHNIK
0451 · 82747
unverbindliche Beratung vor Ort
WSTALARM.DE
ALARMANLAGEN
VIDEOANLAGEN
BRANDMELDEANLAGEN

Feuchte Mauern? Salpeter? Modergeruch?
✓ Wir trocknen Ihr Haus und Ihren Keller schnell und preiswert!
✓ Kein Bagger, keine Chemie, kein Lärm, kein Dreck!
✓ Kostenlose Feuchtigkeitsmessung und Beratung!
✓ Wissenschaftlich anerkanntes Verfahren!
Europaweit über 6000 entfeuchtete Gebäude, u. a. die Eremitage in St. Petersburg, das Königsschloss in Warschau, die Gedenkstätte Buchenwald, die Traukirche von J.S. Bach in Dornheim und viele andere in Norddeutschland.
Tel. 0451 496319
www.aquadry.de
Aquadry
Mauerentfeuchtung Bautenschutzsysteme
vorher – nachher
Mauerentfeuchtung gemäß ÖNORM B 3355-2 info@aquadry.de

Werner Greitschus
Ihr Profi für Sanitär- und Heizungstechnik!
• Badsanierung
• Reparaturservice
• Wasserbehandlungsanlagen
• Heizungswartung Öl und Gas
• Heizungsmodernisierung
• Neuanlagen
• Solaranlagen
• Bauklempnerei
• Notdienst
www.werner-greitschus.de
Rensefelder Weg 38 · 23617 Stockelsdorf · Tel. 0451-49 44 63

DRUCKEREI KRAGE
Thomas Krage e.K.
Partner für die gewerbliche Wirtschaft
Grafik & Satz • Offsetdruck • Digitaldruck • Prägung
Rill- und Stanzarbeiten Endfertigung • Prospekte • Flyer
Broschüren • Plakate • Geschäftsdrucksachen aller Art
... und wenn es schwierig wird!
Albert-Einstein-Straße 6 | 23617 Stockelsdorf
Fon 0451-49 56 08 | Fon 0451-499 47 92 | Fax 0451-499 24 79
info@druckerei-krage.de | www.druckerei-krage.de

play point
Spielothek Stockelsdorf GmbH
Ahrensböker Str. 34 – 36
23617 Stockelsdorf
play point Spielothek

Wilhelm-Maybach-Str.2
23617 Stockelsdorf
Öffnungszeiten:
Freitag von 12.00-17.00h
Samstag von 08.30-12.30h
Annahme von Grün-u.Strauchschnitt
Recyclinghof
J. Wentorp GmbH
Annahme von:
o Grün- u. Strauchschnitt
o Bau- u. Abbruchabfälle
o Bauschutt
o Schrott usw.
o Boden
o Papier,Pappe, Folien
Lieferung oder Abholung von:
o Mutterboden
o Kies
o Sand
o Kaminholz
Büro:
Otto-Hahn-Str. 3, 23617 Stockelsdorf
Tel. 0451-496080
Fax: 0451-4993894
Mobil: 016099382500
Service@Containerdienst-Wentorp.de
Containerdienst - Baumaschinentransporte - Baustellenreinigung – Abbruch aller Art – Radladerarbeiten - Umzugstransporte

CDU STOCKELSDORF BELEGT BEIM TRAVEMÜNDER BEACH-BOULE-CUP PLATZ 1

Johannes Pegel von der Travemünder Strandkorbvermietung hatte am 22. August bei sonnigem Wetter schon zum dritten Mal zum „Travemünder Beach-Boule-Cup“ direkt an den schönen Strand geladen. Nach dem erstmaligen sportlichen Triumph für Travemünde im vergangenen Jahr waren diesmal natürlich die beiden Stockelsdorfer CDU-Mannschaften wieder heiß auf den Sieg. Es wurde gekämpft, diskutiert, gelacht, verloren und gesiegt..... diesmal von den absolut Besten, der Mannschaft „CDU STODO 2“. Den 2. Platz sicherten sich die jungen Seiteneinsteiger von der DLRG vor den „Mannen aus Travemünde“. Mit der gelben Zitrone wurde „CDU STODO 1“ bedacht, die die Sache aber sportlich nahmen. Letztlich ging der gläserne Siegerpokal diesmal wieder nach Stockelsdorf! Anschließend feierten die vier Mannschaften bei einem leckeren Spanferkel, und die Travemünder überlegten schon, wen sie wohl im nächsten Jahr, im August 2016, für einen Sieg einfliegen lassen wollen.

v.l. Gastgeber und Turnierausrichter Johannes Pegel und die Siegermannschaft mit Hartmut Hamerich, Marianne Troike und Herbert Fiedler

Gaststätte Zum Schützenhof
23617 Stockelsdorf
Segeberger Straße 86
0451 49993-0 Fax -30
Kleine und größere Räumlichkeiten für Veranstaltungen von 10 - 100 Personen.
Bundeskegelbahn
Sommerterrasse
Info unter
www.RJaacks.de

GRAESER ZIELKE
ZIELKE
Intern. Spedition
Transport · Lagerung · Kranarbeiten
Kurt Zielke
Ahrensböker Straße 120
23617 Stockelsdorf
Tel. +49 451 490 09-0
Fax +49 451 499 21 37
info@graeser-zielke.de
www.graeser-zielke.de

raumausstatter libera
Seit über 20 Jahren Ihr kompetenter und leistungsstarker Partner in Sachen Raumausstattung und Wohndesign
hamburger straße 64 · bad schwartau
telefon 04 51/28 10 62 · fax 28 20 56
internetadresse: www.m-libera.de

... macht alles mit Glas
glas maas
Spiegel
Facetten
Glasschleiferei
alle Glaserarbeiten
Notdienst Tag + Nacht
Telefon 4 94 97-0
Albert-Einstein-Straße 20
23617 Stockelsdorf
Telefax 4 99 26 41

MediCo
Gesundheitszentrum
Stockelsdorf

Segeberger Straße 16-22
23617 Stockelsdorf
Tel. 0451.88058-111
www.medico-stockelsdorf.de

Das MediCo Gesundheitszentrum liegt im Zentrum Stockelsdorfs. Unter einem gemeinsamen Dach arbeiten folgende Praxen kooperativ für Ihre Gesundheit:
Bäckerei Junge, Becker Optik, focus hören Hörgeräte und eine Filiale der Lübbers Apotheke.

In den oberen drei Stockwerken praktizieren Ärzte und andere Therapeuten:
Dr. Wegner, Frau Dr. von der Ohe und Broder Mommsen (angest.) (Hausärzte), Herr Meyer-Andresen (HNO-Arzt), Dr. Frieling, Frau Kozlakowski (Zahnärzte), Dr. Horn (Kinderarzt), Dr. Breitwieser (Orthopäde), Dr. Scheck (Gynäkologe), Frau Schuster, geb. Leuschner (Physiotherapeutin / Elithera Training), Frau Münkner (Logopädin), Frau Pauls (Ergotherapeutin), Dr. Haala (Arzt für Naturheilkunde), Heilpraktikerinnen und Ernährungsberaterin in der Multipraxis, beauty balance (Kosmetikstudio). Pflegebedürftige finden Hilfe beim Lübecker Pflegedienst.
Parkplätze in direkter Nähe · Buslinien 9+2, Haltestelle Rathausmarkt · natürlich barrierefrei

Beratung · Planung · Bauleitung
Ingenieurbüro
WALD und KUNATH
Albert-Einstein-Straße 11b
23617 Stockelsdorf
Tel.: 0451 / 498 84 14 -15
Fax: 0451 / 499 33 61
info@wald-kunath.de
Beratende und planvorlageberechtigte Ingenieure
Wasserwirtschaft
Straßenbau
Ingenieurbau
Küstenschutz
Hochwasserschutz
Gewässerausbau
Hochbau
Industriebau
Gewerbebau

BESTATTUNGEN
Bernd Becker
• Familienbetrieb •
Stockelsdorf - Lohstr. 1, ☎ 498 80 90
Obernwohlde - Am Brink 28, ☎ 045 06/207

Rüdiger Großkopf
Büro-/Bastel- und Schulbedarf
Farbkopier-Service
Ahrensböker Straße 2
23617 Stockelsdorf
Telefon: 04 51 / 49 24 01
Telefax: 04 51 / 4 98 10 27
E-Mail: Ruediger.Grosskopf@t-online.de

GARTENSERVICE
BURMESTER Inh. Andreas Burmester
23617 Stockelsdorf · E-Mail: burmester71@t-online.de
Frühjahrs-Bepflanzung
Gartenneuanlage
Rasenansaat
Gartenpflege
Grabpflege
Terrassen- und
Pflasterreinigung
Zäune aus Holz und Stahl
Bagger- und
Radladerarbeiten
✆ 0174-
919 34 51

JOACHIM BEISE
KFZ-Meister
- Fahrzeugreparaturen
- spez. Unterbodeninstandsetzung
- TÜV-Abnahme im Hause
- Abgasuntersuchung (AU)
Segeberger Str. 39
23617 Stockelsdorf
☎ 0451 / 49 11 36

SUSANNE BUSCH GMBH
CONTAINERDIENST
Dorfstraße 11b · 23617 Stockelsdorf
Tel. 4 99 12 55
Fax (0451) 4 99 44 61

Gaststätte
„Dissauer Hof"
Saalbetrieb & Fremdenzimmer
Inh. Andreas Schwartz
23617 Dissau
Telefon 045 05 / 394

FLÜCHTLINGSKRISE VOR ORT – AUCH IN STOCKELSDORF!

LIEBE BÜRGERINNEN UND BÜRGER DER GEMEINDE STOCKELSDORF,

kein Tag vergeht ohne neue Meldungen zum Thema Flüchtlinge. Nicht nur in Berlin steht dieses Thema ganz oben auf der Tagesordnung. Auch bei meinen Besuchen vor Ort wie in Stockelsdorf werde ich immer wieder mit denselben Fragen konfrontiert: Wie viele Flüchtlinge werden noch kommen? Können wir diese gewaltige Aufgabe stemmen? Was bedeutet die Entwicklung für mich, meine Familie und unsere Heimat? Auch ich selbst stelle mir diese Fragen und kann daher versichern, dass auch in Berlin die große Verunsicherung in der Bevölkerung angekommen ist. Fieberhaft arbeiten wir gemeinsam an weiteren Maßnahmen, um die aktuelle Situation zu entspannen und Zukunftsperspektiven aufzuzeigen. Klar ist: Die einfache Lösung wird es nicht geben. Wer auch immer den Menschen verspricht, er könne das Problem quasi über Nacht lösen, verkennt die Realität. Wir müssen wieder einmal einen schwierigen Weg der kleinen Schritte gehen, um ein geordnetes Verfahren zu erreichen.

Trotz der aktuellen Themenvielfalt und der Probleme, die gelöst werden müssen, dürfen wir voller Vorfreude den Blick auf die kommende Adventszeit und das bevorstehende Weihnachtsfest richten. Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Zeit im Kreise lieber Menschen und erhoffe für uns alle ein gesundes und glückliches neues Jahr.

Ingo Gädechens
Ihr Bundestagsabgeordneter

TEM GbR
Sorgt für ein warmes Wohnzimmer!
trockene Buche -
sofort heizbar
Lieferung möglich!
Ihr Partner für
Kaminholz!
www.TEM-GbR.de

Thermo Energie Muus - TEM GbR
Telefon: 04504/715209
Birkenplatz 9 Horsdorf
23617 Stockelsdorf

becker optik²

Bei becker optik² erleben Sie das Sehen völlig neu.
Mit Hilfe der einzigartigen Zeiss Technologie i.Scription sind wir in der Lage, Ihre Augen exakter zu analysieren als jemals zuvor. Das Ergebnis sind perfekte Brillengläser. i.Scription schärft den Blick für mehr Schärfentiefe, Kontrast und Farbsehen.
Modernste Technologie, aktuelles Brillendesign und Kontaktlinsen im Herzen von Stockelsdorf.
Segeberger Str. 16 – 22 · Stockelsdorf · Tel. 0451 / 880 580 22

WEIN SEKT KAFFEE TEE
ESPRESSO EDELBRÄNDE
PRALINEN MARZIPAN
KERZEN PRÄSENTE
UND MEHR
AROMA SPEZIALITÄTEN & PRÄSENTE
• Niederegger, Peters - der Trüffel Spezialist
• Gourmet Boomers Gewürze und Trockenfrüchte
• Fruchtwerker der Gourmet Essig Spezialist
AROMA
Immer eine Geschenkidee besser....
Ahrensböker Str. 15
23617 Stockelsdorf
Tel. 0451 - 69 345 46

Fisch-Feinkost
Jürgen Dombrowski
Einkaufszentrum Famila
(neben dem Getränkemarkt)
Partyservice
• Fischdelikatessen aller Art
• täglich frische Räucherware aus eigener Räucherei
• eigene Salatherstellung
Jetzt ist Karpfensaison
Rufen Sie uns an: Wir beraten Sie!
☎ (04 51) 4 94 62 41

REHM BAU GmbH

Massivbauweise in
bester Handwerkerqualität.

Maurer- und Betonarbeiten,
Putz- und Reparaturarbeiten,
Erstellung schlüsselfertiger Hochbauten aller Art

Rehm Bau GmbH · Stockelsdorfer Weg 82 · 23611 Bad Schwartau
Fon: 04 51 / 2 76 24 · **Fax:** 04 51 / 2 14 55
Mail: rehmbau@t-online.de · www.rehmbaugmbh.de

SCHWARK LACKIERUNG

Karosserie · Instandsetzungen

PKW + LKW Lackierungen
Spot-Repair, Beschriftungen

INTER-NET-CODE

Unser Betrieb ist nach der Norm EN ISO 9001 zertifiziert
Stockelsdorf, Albert-Einstein-Str. 13 (Industriegebiet am Funkturm)
Tel. 04 51 - 49 58 94
Fax 4 99 27 66 · E-Mail: schwark-stockelsdorf@t-online.de
www.Schwark-Lackierungen.de

Ausbeulen ohne Lackieren

Meisterleistung für Ihr Fahrzeug
ganz in Ihrer Nähe

über 450x
in Deutschland

AUTO SERVICE PARTNER
ASP
SICHER UNTERWEGS

Kraftfahrzeug-Reparaturwerkstatt
Stabe

Albert-Einstein-Str. 9a
23617 Stockelsdorf
Telefon: 0451 – 4 94 67 37
Telefax: 0451 – 4 98 23 41
E-Mail: kfz.stabe@t-online.de

MIT DER CDU-KREISTAGSFRAKTION ZU BESUCH AUF DEM HUBSCHRAUBER-LANDEPLATZ VON CHRISTOPH 12 IN SIBLIN

ZWEI STARTS UND EINE LANDUNG ERLEBTEN DIE TEILNEHMER DER CDU-KREISTAGSFRAKTION LIVE BEIM BESUCH DER LUFTRET-TUNGSSTATION.

Beeindruckt vom Innenleben des Hubschraubers, den Erläuterungen des Notarztes Dr. Peer Knacke und der Hubschrauberbesatzung, konnten wir miterleben, wie der Rettungshubschrauber innerhalb von ein bis zwei Minuten nach der Alarmierung bereits mit dem Notarzt, der Rettungsassistentin Esther Timm und dem Piloten R. Dögow zum Einsatz abhob. Aufgrund einer Zusatzausbildung darf die Rettungsassistentin in Doppelfunktion agieren. Sie ist während der Flüge gleichzeitig Assistentin des Piloten. Wenn sich bei einem Einsatz vor Ort die Frage stellt, ob ein Patient im Rettungswagen oder im Hubschrauber transportiert wird, liegt die Entscheidung grundsätzlich in alleiniger Verantwortung des Notarztes. Durch den sehr engen Liegeraum des Patienten sind Versorgungsmaßnahmen innerhalb des Hubschraubers fast undurchführbar. Daher ist ein Transport im Rettungswagen überwiegend folgerichtiger. Aber bei der Zuführung des Notarztes zum Unglücksort, also zum Patienten, ist der Hubschrauber etwa drei- bis viermal schneller als ein Rettungswagen. Wenn es nach Unfällen um Sekunden geht, ist dies eines der wichtigsten Argumente für den Einsatz des Hubschraubers.
Die Luftrettungsstation ist täglich mit einem Piloten, einem Rettungsassistenten und einem Notarzt besetzt. Start und Landung werden von einem weiteren Mitarbeiter des Hausmeisterteams der Luftrettungsstation von außen begleitet, die für Notfälle bei Start oder Landung auch im Brandschutz und in Erster Hilfe ausgebildet sind.
Als Verantwortliche für den Rettungsdienst haben uns Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kreises Ostholstein (Joachim Gattung, Alexander Hämmer und Nicole Finger) Erläuterungen zur Luftrettungsstation, zur Finanzierung und zu den Verhandlungen mit den Kostenträgern gegeben. Dass Siblin nicht zentral in Ostholstein liegt, sondern mehr am Rande unseres Kreises, ist darin begründet, dass sich der Einzugsbereich nicht allein auf Ostholstein beschränkt.
Fazit aller Teilnehmer: Die Luftrettungsstation Christoph 12 ist professionell aufgestellt und hat einen sehr hohen Stellenwert in unserem Rettungsdienst in Ostholstein.

Mit dem Stockelsdorfer Kreistagsabgeordneten Jörg Troike (oben, links) besuchten sieben Mitglieder der CDU-Kreistagsfraktion den Hubschrauberlandeplatz in Siblin bei Ahrensbök.
Weil der orangefarbige „Christoph 12“ zur Inspektion war, hatte die Bundespolizei einen blauen Ersatz bereitgestellt. Mit nur wenigen Handriffen wird das spezielle Innenleben unseres Rettungshubschraubers in den „Ersatzflieger“ transferiert.

Jetzt mit 10,00 € Dankeschön Bonus
(auf jeden Baum ab 30,00 €)

Arndt
grün erleben

Lohstraße 107
23617 Stockelsdorf
Tel. 0451 / 49 24 92

Evi`s Blumenparadies
Floristik für jeden Anlass
Eveline Quick

Rathausmarkt 1E · 23617 Stockelsdorf
Tel. & Fax 0451 - 499 37 10
blumenparadies@email.de

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr
Sonnabend 8 bis 15 Uhr
an Feiertagen 10 bis 12 Uhr

GARANT-BAU
Bauunternehmen
Friesenweg 2 - 23617 Stockelsdorf
Telefon: 0451 / 498 87 07
Ihr Partner – wenn gebaut wird!
Neu- und Umbauten im Rohbau und bezugsfertig direkt vom Hersteller
Altbausanierung, Fassadenverblendung, Reparaturen, Kaminbau
Fachmännische Beratung und Angebot kostenlos
www.garant-bau.de

Unsere Erfahrung aus 22.000 verkauften Häusern
- Massivhäuser für junge Familien
- Bungalows für jede Lebensphase
- Sicherheit durch 3 Hausbau-Schutzbriefe
- Attraktive Haustypen mit unzähligen Variationen
- kurzfristiger Baubeginn möglich

Town & Country HAUS
... hier zieh' ich ein.
Lizenzpartner
Das meistegekaufte Markenhaus Deutschlands.
hanseatische-hausbau.de - Telefon 0451 3987514

DELLPRO Beulendoktor & Lackarzt
Kristian Schläger
KFZ-Handwerksmeister
Albert-Einstein-Str. 9
23617 Stockelsdorf
• Ausbeulen ohne Lackieren
• Lackreparatur / Spot-Repair
• Autoglas-Service
kontakt@dellpro-info.de
www.dellpro-info.de
0451 9 892 892

BOULE-TURNIER DER STOCKELSDORFER CDU IM HERRENGARTEN

Das 12. CDU-Boule-Turnier am 5. September 2015, traditionell im Herrengarten, stand erstmalig unter keinem guten Stern. Der Wettergott meinte es diesmal nicht gut mit den 10 teilnehmenden Mannschaften. Begonnen wurde um 10 Uhr und abgebrochen um 11 Uhr, denn die Wetter-App zeigte noch ein Dauerregengebiet von über einer Stunde. Die Veranstaltung wurde dann einvernehmlich auf den 19. September verschoben. Hier war es fast ähnlich, aber es wurde nicht abgebrochen, sondern in Regenkleidung fortgeführt. Der guten Stimmung tat es keinen Abbruch. Am Ende gab es ein Ergebnis, mit dem keiner gerechnet hatte. Die CDU-Mannschaft hatte erstmalig in ihrem Turnier, das sie seit 2004 veranstaltet (2008 = 4. Platz und 2010 = 3. Platz), den ersten Platz erkämpft. Mit Marianne, Herbert und Willem hatten wir diesmal den „richtigen Riecher“ und ein Winner-Team. Spannend ging es auch um die folgenden Plätze zur Sache, denn die Mannschaften CLiC 1 und die Neubürger (Flüchtlinge) hatten identische Ergebnisse, so dass ein Stechen erfolgen musste. Hier hatte CLiC 1 die Nase vorn, aber alle freuten sich auch besonders über den 3. Platz unserer Neubürger.
Das 13. CDU-Boule-Turnier wird am 10. September 2016 wieder im Herrengarten stattfinden, vielleicht bei Regen ... damit die CDU wieder gute Chancen hat.

Manfred Beckmann, *stellvertretender CDU-Vorsitzender*

Die Sieger: CDU

BREITBANDSITUATION IN DER GROSSGEMEINDE STOCKELSDORF

Um die Bürgerinnen und Bürger und die Unternehmen der Gemeinde Stockelsdorf nicht von der schnell fortschreitenden technischen Entwicklung, insbesondere der Nutzung des Internets mit rasant steigenden Datenmengen abzukoppeln, ist es langfristig unerlässlich, eine Breitbandinfrastruktur auf Glasfaserbasis zur Verfügung zu stellen. Dadurch wird „schnelles Internet“ auch in den ländlichen Regionen gewährleistet. Kurz- bis mittelfristig kann dieses Ziel auch mit herkömmlichen Kupferleitungen mittels Vectoring erreicht werden. Im Sommer dieses Jahres hat die Telekom den Zentralort Stockelsdorf mittels Vectoring und Glasfaserverlegung bis zu den Kabelverteilerschränken erschlossen, wodurch Download-Geschwindigkeiten von bis zu 100 Mbit/s möglich sind. Auch in den Dorfschaften Curau, Eckhorst und Krumbeck ist zurzeit eine ausreichende Breitbandversorgung vorhanden. Probleme bereiten noch die sieben Dorfschaften Arfrade, Dissau, Horsdorf, Klein Parin, Malkendorf, Obernwohlde und Pohnsdorf. Ziel ist es, auch diese in den nächsten beiden Jahren auszustatten. Besonders zwei Ausbaumöglichkeiten werden zurzeit diskutiert: Mit Vectoring über die vorhanden Hausanschlüsse können relativ kurzfristig kostengünstige Breitbandanschlüsse bereitgestellt werden. Langfristig, in 10 bis 15 Jahren, wäre aber vermutlich ein Glasfaserausbau bis ins Haus nachzurüsten. Ein jetziger Glasfaseranschluss bis ins Haus wäre wirkungsvoller aber deutlich aufwändiger. Mindestens 60% der Haushalte einer Dorfschaft müssten sich anschließen. Wegen der hohen Kosten wären Finanzierungsmodelle zu erarbeiten. Wir arbeiten mit Hochdruck an Lösungen. Auch ein eigener Netzausbau und anschließende Verpachtung wird diskutiert. Grundsätzlich gilt für alle Ausbauvarianten: Je mehr Haushalte sich für einen Anschluss entscheiden, desto leichter und schneller ist der Ausbau in unseren Dorfschaften möglich.

Torsten Petersson,
Aufsichtsratsvorsitzender der Gemeindewerke Stockelsdorf

SCHMELZER HÖRSYSTEME WERBEN ENGAGIERT FÜR BESSERES HÖREN

Nicht nur auf der „Verbrauchermesse Bad Schwartau & Stockelsdorf“ im Juni 2015, sondern jetzt auch im Citti-Park warben Hörgeräte-Akustikmeister Felix Schmelzer und sein Stockelsdorfer Team mit großem Erfolg für besseres Hören. Neben einem kostenlosen Hörtest boten sie interessierten Passanten an, mit Hilfe eines Videootoskops auf einem Monitor das Innere ihres Gehörgangs zu sehen. Besonders eindrucksvoll war dabei auch ein detaillierter Blick auf das eigene Trommelfell, wie ihn sonst nur die HNO-Ärzte oder Hörgeräteakustiker haben.

LÖHNDORF
KFZ-Innungsbetrieb · Alle Marken · Faire Preise
Jens Löhndorf
Lübecker Landstraße 10
23617 Curau
Tel. 04505 815
Fax 04505 570326
mobil 0172 4090088
j.loehndorf@t-online.de

Restaurant am Wasserturm
ECKHORST
Endlich ist es wieder soweit, bei uns ist Grünkohlzeit!
Denken Sie an Ihre Weihnachtsfeier.
Tischreservierung erbeten.
Öffnungszeiten:
9 bis 24 Uhr · Donnerstag Ruhetag
Am Wasserturm 3 · 23617 Eckhorst
Tel. (0451) 499 17 23 · Fax 499 11 93
www.werner-wasserturm.de

JACKSTIEN
Heizung · Sanitär
Inh. Björn Engel
Schöne Bäder, moderne Heizungen und mehr
Am Dorfplatz 20 · 23617 Stockelsdorf (Malkendorf)
Tel. (0 45 04) 7 10 30 · Fax (0 45 04) 7 10 29
Internet: www.jackstien.de · E-Mail: service@jackstien.de

Handelsvertretung • Industrie- u. Handwerksbedarf
ROLF HENSEL
ARBEITSSCHUTZ - TECHNISCHE ARTIKEL - SCHLÄUCHE
INDUSTRIEBEDARF - ANTRIEBSTECHNIK - WERKZEUGE
Am Brink 24 · 23617 Obernwohlde
Telefon: (04506) 18 89 33 Mobil: (0173) 60 95 760
Telefax: (04506) 18 89 34 E-Mail: hv.hensel@t-online.de

ELEKTRO SCHÜTZE
MEISTERBETRIEB
Elektro Schütze · Georg-Ohm-Str. 4 · 23617 Stockelsdorf
Telefon: 0451 / 498 84 60
Telefax: 0451 / 494 68 11
E-Mail: info@elektroschuetze.de
Elektroinstallation
Kundendienst
Industrieanlagen
Maschinenwartung
Schaltschrankbau inkl. Inbetriebnahme

HEIZUNG SANITÄR
GASGERÄTE-KUNDENDIENST
REINHARD KRIESE
GAS- U. WASSER-INSTALLATEURMEISTER
BOHNRADER WEG 10 · 23617 STOCKELSDORF
TEL. 04 51/49 77 33 · FAX 04 51/49 77 34
MOBIL 01 71/8 00 85 30

China-Restaurant Phoenix
Außer-Haus-Preis 10% billiger
außer Mittagstisch und Vorspeisen
Ahrensböker Strasse 11 · 23617 Stockelsdorf
Telefon (04 51) 4 99 25 27
Öffnungszeiten:
Montag bis Sonnabend 12-15 Uhr und 18-23 Uhr,
sonn- und feiertags durchgehend
www.china-restaurant-phoenix.de

NEU IN CURAU: BROMUNDS HAUS DER FEIERN UND EVENTS

Der Realkrug Heuer, Traditionslokal in Curau, lange Jahre liebevoll fortgeführt von Grete Heuer, erwacht jetzt zu neuem Leben.

Manuela Bromund, in unserer Region bestens bekannt durch die Fischräuchrei und ihre liebevollen Fischleckereien aus Bromunds Fischhaus in der Scharbeutzer Strandallee befindet sich auf dem besten Weg, in Curau ein neues Highlight zu schaffen. Es soll keine Gaststätte werden, in der man ‘ne Wurst oder ein Spiegelei bestellen kann. Mit Unterstützung ihres humorvollen Mannes Peter Bromund möchte Manuela voller Freude ein Haus der Feiern und Events führen. Neben Familienfeiern plant die neue Wirtin auch eigene Veranstaltungen, Fischleckereien, Maischollen, Matjesvariationen, frischen Spargel mit Holsteiner Katenschinken, oder vielleicht auch Karpfenessen im gemütlichen Saal mit Kamin oder in kleineren Gruppen auf der stimmungsvollen Bauerndiele.

Jörg Troike

Pinotage Weinhandel
ERLESENE WEINE AUS DEUTSCHLAND UND DER WELT
Winzersekte und Prosecco von Riesling bis Barolo – bei uns sind Sie richtig und kaufen günstig.
Öffnungszeiten Mo. bis Fr. 10 – 17 Uhr
Nieland 3 · 23611 Bad Schartau
Gewerbegebiet Langenfelde Nord
Telefon: 0451 58 90 711
Mail: wein@pinotage-weinhandel.de
pinotage-weinhandel.de

Ulf Johannsson
Maler- und Lackierermeister
Wir renovieren für Sie
Seit 1955
PKW-LKW-Lackiererei · Beschriftung
Industrielackierung · Möbellackierung
Malerarbeiten aller Art · Wärmedämmung
Fassadenbeschichtung · Schimmelpilzsanierung
Fußbodenverlegearbeiten · Balkon-Laubengang-Sanierung
Brand- und Wasserschadenregulierungen
Lilienkuhl 7 · 23617 Stockelsdorf · Tel. 04 51 / 49 12 66 · Fax 04 51 / 49 26 83
www.maler-johannisson.de · E-Mail: maler-johannisson@t-online.de

Schöberl Car Service
Service rund ums Auto
BOSCH Service Car Service
✓ Elektrikservice
✓ Reparaturservice
✓ Inspektion
✓ Bremsenservice
✓ Dieselservice
✓ Klimaservice
✓ Funktechnik
SWISSPHONE
KENWOOD
MOTOROLA

Schöberl Car Service GmbH · Ahrensböker Str. 118b · 23617 Stockelsdorf
Tel.: (0451) 45 08-0 · Fax: (0451) 45 08-271 · E-Mail: info@schoeberl.de · Web: www.schoeberl.de

Senioren- & Therapiezentrum

Eichenhof

Pflege und Betreuung in Stockelsdorf

Das Senioren- und Therapiezentrum Eichenhof in Stockelsdorf ist ein Haus, in das pflegebedürftige Menschen einziehen und ein vollkommen selbstständiges, individuelles Leben führen können.

- Pflegestufe 0 - 3+
- Beschütztes Wohnen
- Pflege von Menschen im Wachkoma und Beatmung
- Tagespflege

Haben Sie Fragen oder benötigen Sie die Möglichkeit zum schnellen Einzug in unser Haus?

Öffnungszeiten Verwaltung
Montag - Donnerstag:
08:00 Uhr - 12:30 Uhr
13:00 Uhr - 17:00 Uhr und
nach Vereinbarung
Telefon: (0451) 49 86 70
Freitag: 08:00 Uhr - 12:30 Uhr

Senioren- und Therapiezentrum Eichenhof/Stockelsdorf GmbH
Segeberger Str. 48b
23617 Stockelsdorf
Telefon: (0451) 49 86 - 70
Telefax: (0451) 49 86 7 - 15
www.haus-eichenhof-luebeck.de